

REQUISITOS DE CERTIFICAÇÃO DE TRADUÇÃO RMV

O RMV aceitará documentos que não estejam em inglês se forem acompanhados de uma certificação de tradução. Tanto a tradução como a certificação devem ser impressas em papel timbrado da entidade certificadora.

OS DOCUMENTOS PODEM SER CERTIFICADOS POR:

- Prestador de serviços linguísticos
- Um professor bilíngue de alguma faculdade, universidade ou escola de idiomas particular credenciada de Massachusetts
- Um notário bilíngue
- Consulado local do país de origem do documento*
- American Translators Association (a associação nacional de tradutores e intérpretes profissionais)
- Organização de base comunitária
- Órgão do governo dos EUA (estadual ou federal)
- Órgão municipal de Massachusetts
- Organização sem fins lucrativos

AS CERTIFICAÇÕES DEVEM INCLUIR:

- Nome do tradutor (escrito em letra legível)
- Data
- Endereço completo do tradutor
- Número de telefone ou endereço de e-mail do tradutor
- Assinatura do tradutor
- Uma declaração das qualificações do tradutor.
- Uma declaração que ateste a integridade e exatidão do documento.
- Identificação do documento e idioma traduzidos.

* Note que nem todos os consulados oferecem serviços de tradução. O RMV tem um modelo de tradução de certificação disponível em [Mass.gov/doc/translation-certification-format/download](https://www.mass.gov/doc/translation-certification-format/download).

Observe que o formulário intitulado "Translation into English of a Foreign Language" não é aceito como parte de um pedido de licença para aprendizagem ou licença de motorista padrão. Para fornecer certificações de tradução como parte de um pedido de permissão ou carteira de habilitação, utilize o formulário "Translation Certification Format".

A partir de julho de 2023, os residentes elegíveis em Massachusetts podem obter uma licença de motorista padrão (Classe D ou M), independentemente do status de imigração, de acordo com a Lei de Mobilidade Profissional e Família (Work and Family Mobility Act, WFMA). Para mais informações sobre a Lei de Mobilidade Profissional e Familiar (Work and Family Mobility Act, WFMA), acesse [Mass.Gov/WFMA](https://www.mass.gov/WFMA) ou ligue para (857) 368-9362.

